

# «El 'bluegrass' todavía es poco conocido en Euskadi. Tiene fuerza y armonías alegres»

## Urbil Artola 'Howdy bluegrass'

El grupo donostiarra 'Howdy bluegrass' resultó ganador en el festival ermuarra 'Folkez blai' celebrado el pasado fin de semana en la villa

AINHOA LASUEN

ERMUA. Jon Arcelus (contrabajo), Julen Maestro (trikitixa o acordeón diatónico y coros), Jose Mari Pulido (banjo), Gorka Arranz (guitarra acústica y voz principal) y Urbil Artola (dobro y coros). Estos donostiarras son 'Howdy bluegrass', la banda ganadora del festival local 'Folkez blai'. Esta banda comenzó en 2012 tocando en casa, en bares..., un repertorio tradicional. Posteriormente, fueron forjando, poco a poco, el estilo que ahora les caracteriza y a inicios del año pasado lanzaron su disco que lleva el nombre del grupo, con 2 temas instrumentales y 10 cantados (en inglés y en euskera). La pandemia no ha ayudado precisamente en la difusión de su primer trabajo, por lo que el grupo espera que su participación en 'Folkez blai' de un empujoncito en su promoción..

**-¿Qué tal la experiencia en Ermua?**

-Estamos encantados. Para nosotros actuar en un festival de folk nos resultaba muy atractivo. Hemos ido muchas veces como oyentes a festivales de folk para disfrutar de la música. Y formar



Los 5 componentes de 'Howdy bluegrass' en concierto. XABIER GOIENETXEA

parte del programa es muy atractivo, porque hemos participado poquitas veces en un festival.

**-Pero, participaron y ganaron.**

-Íbamos en otra clave, porque era un festival de folk. Ya hemos concursado en otros y lo que realmente nos gustaba de esta experiencia era ir a tocar, y disfrutamos así. ¡Y lo del premio ha sido estupendo! No nos lo esperábamos porque habíamos visto alguna otra edición y nos dábamos cuenta de que había mucho nivel. Cuando dieron el segundo

premio pensé, ¡vaya no hemos ganado ni el segundo! Por eso cuando nos dieron el primer premio fue un 'plus'.

**-La mayor parte de su repertorio es en inglés.**

-Sí, porque el grupo comienza con temas tradicionales irlandeses, americanos. El que compone mayoritariamente, Gorka, cuando comenzó a crear temas propios, al controlar el inglés, le parecía que la sonoridad era mejor en este idioma, pero nuestra evolución natural es hacia el

euskera, porque si bien hemos tocado fuera de Euskadi donde encaja mejor el inglés, nuestro escenario natural entendemos que será Euskadi y tenderemos a crear más temas en euskera. Es más complicado porque, en euskera, para trasladar una idea hacen falta más palabras que en inglés, pero ya hemos conseguido trasladar algunos temas que tenemos en inglés al euskera. Nos hemos dado cuenta de que se puede hacer. En Ermua tocamos varios en euskera. Estamos en esa evolución natural.

**-¿Les dieron alguna pista de la razón por la que ganaron?**

-No. Para mí, en el folk todo es atractivo, pero el 'bluegrass' rítmicamente tiene fuerza, las armonías son bonitas y alegres, y se juega mucho con los coros o armonías vocales. Cada instrumento tiene un solo en algún momento, por eso continuamente tiene cosas que pueden hacerlo atractivo y, sobre todo, que es nuevo en Euskadi. ¿Quizá ha podido ser por eso?

**La cultura es segura**

**-¿Cómo vivís este momento complicado para la cultura?**

-Sí, es complicado. Nosotros por ejemplo sacamos el disco a comienzos de año y se nos vinieron abajo todos los conciertos que teníamos para promocionarlo. Solo pudimos presentar el disco en Tabacalera (Donostia). Ahora ha habido ayuntamientos que se han animado a hacer cositas, con sus protocolos, y ya hemos podido actuar en varios sitios. Y nos hemos dado cuenta de que en los actos culturales es donde más seguridad tenemos. El premio de Ermua supone mucho porque nos puede abrir puertas para llegar a otros festivales.

**-¿Ahora toca trabajar en la promoción de su disco?**

Sí, y mientras nos llaman para dar conciertos continuaremos adaptando temas al euskera. Eso es lo más cercano, por ahora.

## El Antzokia acoge hoy la premiada y sorprendente obra teatral, 'Contra la democracia'

A.LASUEN

ERMUA. El Ermua Antzokia estrenaba hoy su nueva programación cultural, tras el parón provocado por el Covid-19, con la sorprendente y premiada obra teatral, 'Contra la democracia'.

La compañía 'Teatro del Noctámbulo' presenta, hoy a partir de las 22.15 horas, esta propuesta compuesta por siete pequeñas obras que mezclan horror y comedia; siete momentos tan extraños como próximos; siete visiones surrealistas y contundentes sobre un engaño colectivo cada día más escandaloso; siete actos que presentan situaciones sociales extremas en forma de sátira y de esperpento que, sin embargo, están llenos de vida.

Se ofrecen siete perspectivas calidoscópicas que permiten renovar la visión sobre uno de los temas esenciales para entender la realidad actual.

La obra teatral, creada por Esteve Soler, dirigida por Antonio C. Guijosa cuenta con el elenco compuesto por José Vicente Moirón, Memé Tabares, Gabriel Moreno y Marina Recio. Tiene una duración aproximada de 85 minutos. Las entradas están a la venta, por 10 euros, en la web de kutxabank y en Lobiano, hasta hoy a las 21 horas.

A fin de garantizar que el público que acuda disfrute de los espectáculos propuestos de manera segura, se incluyen una serie de medidas entre las que se encuentra el uso de mascarilla, gel hidroalcohólico y distancias, entre otras.

### TELÉFONOS DE INTERÉS

<b>URGENCIAS</b>	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
<b>HOSPITALES</b>	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
<b>POLICÍA MUNICIPAL</b>	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
<b>ERTZAINTZA</b>	
Eibar	943 531 700
<b>BOMBEROS</b> Toda la provincia	
	112
<b>TRANSPORTES</b>	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Bizkaibus	902 222 265
<b>TAXIS</b>	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
<b>AYUNTAMIENTOS</b>	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora)	010
Ermua	943 176 322

\* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

### CARTELERA DE CINE

#### EIBAR

COLISEO Merkatu Kalea, 2

No hay función

#### ERMUA

ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n

No hay función

### COMUNICACIONES

#### AUTOBUSES

##### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.10\*, 6.40\*, 7.10\*, 7.40, 8.10, 8.45\*, 9.15\*, de 10.10 a 21.10 cada hora, 13.05\*, 18.10\*, 19.10\*.  
Sábados: 6.40\*, 7.10\*, 8.10, 8.45\*, 9.15\*, de 10.10 a 17.10 cada hora, 13.15\*, 15.10\*, 16.10\*, 18.10\*, 19.10\*, 20.10\*, 21.30, 23.10.  
Festivos: 8.10, 10.10\*, 12.10, 13.10, 15.10\*, 17.10, 18.10, 19.10\* y 21.45\*.  
\*Salida desde Ermua diez minutos antes

##### SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 6.50, 7.20\*, 7.50\*, de 8.20 a 14.20 cada hora, 11.20\*, 14.30\*, 14.50\*, 15.20\*, 16.20\*, 17.20, de 18.20\* a 22.20\* cada hora.  
Sábados: 6.50, 7.20\*, 7.50\*, de 8.20 a 21.20\* cada hora, 11.20\*, 14.20\*, 16.20\*, 17.20\*,

18.20\*, 19.20\*, 22.35\* y 00.20.  
Domingos y festivos: de 9.20\*, 11.20\*, 13.20, 14.20\*, 16.20\*, de 18.20\* a 20.20\* cada hora, y 22.20\*.  
\*Llegada a Ermua

##### EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

##### BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada media hora.

##### EIBAR-VITORIA

Laborables: 6.25, 6.40, 6.55 y de 7.30 a 21.30 cada hora.  
Festivos: De 6.30 a 23.30 cada hora.

##### VITORIA-EIBAR

Laborables: 6.15, 7.00, 7.15, 7.45 y de 8.15 a 22.15 cada hora.  
Festivos: De 6.15 a 22.15 cada hora

##### EIBAR-PAMPLONA

Laborables y festivos: 8.30

##### PAMPLONA-EIBAR

Laborables y festivos: 11.00.

##### EIBAR-ARRATE

Laborables: 15.00.  
Sábados: 14.00

Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 y 13.00.

##### ARRATE-EIBAR

Laborables: 15.30.  
Sábados: 14.30  
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 12.30 y 13.30.

##### EIBAR-ELGETA

Laborables: 6.30, 8.30, 11.00, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30 y 20.30  
Festivos: 8.30, 11.30, 13.30, 15.30 y 20.30.

##### ELGETA-EIBAR

Laborables: 6.50, 8.50, 11.20, 13.50, 15.50, 16.50, 18.50 y 20.50  
Festivos: 8.50, 11.50, 13.50, 15.50 y 20.50.

##### EIBAR-HOSPITAL MENDARO

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).  
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.  
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

##### HOSPITAL MENDARO-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Sábados y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora.

### TRENES

#### BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.  
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

### EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

### ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

### SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

### FARMACIAS

#### EIBAR

De 9.00 a 22.00: Morgado (San Agustín Kalea, 3).

#### ERMUA

De 9.00 a 22.00: Ugarte (Goinkalea, s/n).

#### EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00: Barandela (Ziriako Agirre, 4. Amaña-Eibar).

DEBA

# Hoy arranca la competición de pala para los palistas de Euskal Jolas

El frontón Aldats no acogerá ningún partido en esta primera jornada

ANDER SALEGI

DEBA. Está de vuelta la pala en el municipio debarra. Después de casi seis meses, los palistas del club Euskal Jolas vuelven a competir. El frontón Aldats durante este verano acogió dos jornadas del festival de pala profesional, con palistas de alto nivel, pero los miembros del club local, Euskal Jolas, han estado parados desde hace mucho tiempo. Hoy comienza para ellos el torneo de pala con goma y pala con pelota de cuero. El club Euskal Jolas contará con cuatro parejas, una lo hará en primera división de pala con pelota de cuero, otra en la misma modalidad pero en segunda división y las otras dos parejas competirán en tercera división de pala con pelota de goma.

En primera división, la pareja formada por Manez Beitia e Imanol Etxeberria se desplazará hoy a Donosti para jugar a partir de las 18.00 horas en el frontón de Alza contra la Real Sociedad. En segunda división de paleta cuero participarán Aritz Aristi e Iñaki Badiola, pero esta primera jornada les toca descansar.

En tercera división de pala con pelota de goma participarán dos



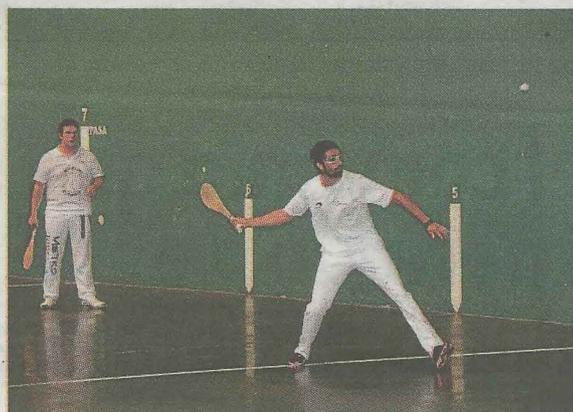
Beitia, durante un saque en un partido. FOTOS A.SALEGI



Aristi y Badiola esta semana descansan.



Sagarna formará pareja con Barina.



Bersaluze esta temporada formará pareja con Aizpurua.

parejas, por una parte Euskal Jolas 1 estará formado por Gorka Sagarna y Aitor Barinagarementeria y Euskal Jolas 2 por Xabi Bersaluze y Antton Aizpurua. Euskal Jolas 1 se desplazó ayer

a Donosti para jugar contra Izurun 1 y Euskal Jolas 2 se desplazará hoy a Errenteria para jugar a partir de las 19.00 contra Eple2 en el frontón Agustina Otaola.

Los frontones tendrán que

amoldarse a la nueva situación que vivimos y deberán de contar con un protocolo sanitario para garantizar la seguridad de los espectadores y de los deportistas.

## El Ayuntamiento continúa apostando fuerte por la cultura en el municipio

Esta tarde se proyectará la película 'Temblores' y mañana al mediodía la compañía de teatro Trapu Zaharra presentará la obra 'Turistreando'

A.S.

DEBA. Son numerosos los actos culturales (conciertos, teatros etc.) que ha organizado el Ayuntamiento debarra con la colaboración de otras entidades y asociaciones locales durante este verano. Hoy han organizado la proyección de la película 'Temblores' a partir de las 19.00 horas en Kultur Elkartea, y mañana el turno será para el teatro de calle, con la obra 'Turistreando' de Trapu Zaharrak en el frontón Aldats a las 13.30 horas.

Después de presentarse mun-

dialmente en la sección Panorama de la 69ª edición de la Berlinale, 'Temblores', escrita y dirigida por Jayro Bustamante, tuvo su premiere española en la sección Horizontes Latinos del Festival de San Sebastián, donde obtuvo el Premio Sebastiane Latino. Con un jurado conformado por Gehitu, la Asociación de Gais, Lesbianas, Transexuales y Bisexuales del País Vasco, el Sebastiane Latino premió la película por su osada denuncia de la «lacría» que suponen las llamadas terapias de curación gay.

La película ha sido seleccionada en más de 40 festivales internacionales, incluyendo, el Miami Film Festival, Guadalajara International Film Festival, Transilvania International Film Festival, Taipei Film Festival, World Cinema Amsterdam y el BFI London Film Festival, entre otros.

La película narra la historia de Pablo un hombre de 40 años, casado y padre de dos maravillosos niños. Es un modelo a seguir y un cristiano evangélico practicante. Pero su perfecta vida tradicional comienza a quebrarse cuando se enamora de un hombre y sus sentimientos entran en conflicto con sus creencias. Su vida se convierte en un infierno de intolerancia represiva cuando su familia y su iglesia deciden hacer lo que sea preciso para curarle, forzándole a reprimir sus impulsos mediante terapia.

### Teatro de calle

Mañana se podrá disfrutar del teatro callejero en el frontón Aldats a partir de las 13.30 horas, con la función 'Turistreando' de la compañía Trapu Zaharra. Una agencia de viajes decide lanzar

una campaña pionera destinada a minimizar las consecuencias medioambientales del turismo industrial, del turismo de masas. La idea de su nuevo producto se basa en el diseño de viajes virtuales. Para ello tiene previsto programar una aplicación única y personalizada para confeccionar unas vacaciones a la carta. Asistimos pues en directo al diseño de una de estas aplicaciones. Para ello un voluntario elegido por sorteo revivirá sus mejores y peores experiencias relacionadas con sus viajes. De esta recopilación saldrá el futuro viaje virtual editado en un pen-drive. Esta es la teoría. La realidad demostrará que todo esto no es tan fácil como parece, y que el cerebro de un turista funciona de una manera más compleja de lo que parece.

En esta función participarán los actores Santi Ugalde y Mila Espiga. Para poder asistir a esta función es necesario recoger la invitación de forma totalmente gratuita en la oficina de turismo de Deba.

ERMUA

## Juan Carlos Abascal co-presidirá la Red Impulso

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. El alcalde de Ermua, Juan Carlos Abascal, seguirá co-presidiendo la Red Innpulso, junto a Carles Ruiz, alcalde de Viladecans (Barcelona) tras la elección celebrada esta semana en el Pleno anual.

Un total de 57 ciudades de la Red Innpulso han participado en las votaciones, de las cuales 56 han dado su confianza a la candidatura conjunta presentada por Ermua y Viladecans para la Presidencia. El Consejo Rector, por su parte, estará conformado por los ayuntamientos de Castellón, Alcoy, Aranda de Duero, Sant Boi, Barakaldo, Valladolid, Ejea de los Caballeros, Villamayor y Salinas.

La Red Innpulso cuenta entre sus Órganos de Gobierno con el Pleno, el Consejo Rector y la Presidencia. Estos dos últimos órganos ejercen la representación, gestión y administración de la Red, de acuerdo con las disposiciones y directivas del Pleno

## Cierre provisional de la Oficina Municipal de Información al Consumidor OMIC

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. La Oficina Municipal de Información al Consumidor/a (OMIC) de Ermua ha comunicado que su oficina -sita en la calle Diputación, en los bajos de la antigua plaza del Mercado de abastos- permanecerá cerrada hasta nuevo aviso.

Esa oficina y el servicio que se presta en ella está integrada en el Instituto Vasco de Consumo-Kontsumobide, por lo que las personas consumidoras pueden dirigirse al organismo autónomo para dirigir sus consultas o tramitar sus reclamaciones como personas consumidoras y usuarias. Para ello pueden dirigirse a la oficina del Territorio Histórico de Bizkaia (Alameda Rekalde, 39. 48008 Bilbao. Teléfono 94 403 24 36), en el horario de atención de 8:30 a 14 horas. O escribir al correo electrónico kontsumobide@kontsumobide.eus.